

16.02.2024

ПродЭксперт



Самое важное и интересное для специалистов пищевой промышленности

Идет публичное обсуждение проекта ТР ЕАЭС "О безопасности кормов и кормовых добавок"

Источник изображения: <https://ru.freepik.com>

На Федеральном портале проектов нормативных правовых актов (regulation.gov.ru) опубликован текст проекта технического регламента Евразийского экономического союза «О безопасности кормов и кормовых добавок».

Объектами технического регулирования настоящего проекта технического регламента являются корма, кормовые добавки, связанные с требованиями к кормам и кормовым добавкам процессы производства, хранения, перевозки, реализации и утилизации.

Проект технического регламента «О безопасности кормов и кормовых добавок» устанавливает обязательные для применения и исполнения на таможенной территории Евразийского экономического союза требования к кормам и кормовым добавкам, а также связанные с ними требования к процессам их производства (за исключением процессов выращивания и заготовки), хранения, перевозки, реализации и утилизации, а также упаковки и маркировки, в целях защиты жизни и здоровья животных, человека, окружающей среды, а также предупреждения действий, вводящих в заблуждение приобретателей кормов и кормовых добавок относительно их назначения и безопасности.

Предполагается, что принятие регламента обеспечит:

- гарантию безопасности кормов и кормовых добавок, выпускаемых в обращение на таможенной территории Таможенного союза;
- упорядочение нормативной базы, необходимой для обеспечения безопасности кормов и кормовых добавок;
- значительный уровень гармонизации с требованиями международных стандартов;
- снятие барьеров в торговле; создание благоприятных условий для внедрения в производство передовых технологий;
- баланс между необходимым уровнем безопасности и уровнем технического и экономического развития Сторон.

Сроки публичного обсуждения: 29.01.2024-26.02.2024.

Чтобы быть в курсе проектов документов (сведений о сроках публичного обсуждения, контактах разработчика и др.), воспользуйтесь сервисом [«Проекты документов по техническому регулированию и стандартизации»](#) в отраслевом комплекте [«Техэксперт: Пищевая промышленность»](#). Этот сервис поможет вам подготовиться к грядущим изменениям в законодательстве и вовремя узнать этап рассмотрения нужного документа.

Для наиболее простой ориентации в данном разделе выделен рубрикатор по видам проектов:

- проекты документов по стандартизации;
- проекты ПНСТ;
- проекты технических регламентов;
- проекты нормативных актов;
- проекты СТО.

Сервис находится на главной странице системы в разделе «Полезная информация».



XACSP



Онлайн-издание
«ПродЭксперт»



Календарь
мероприятий
и вебинаров



Новости пищевой
отрасли



Полезная
информация

А знаете ли вы?

Новые правила фасовки: борьба за «честный литр» и «честный килограмм»

25 октября 2023 года в силу вступила поправка к ГОСТ 8.579-2019 «Государственная система обеспечения единства измерений (ГСИ). Требования к количеству фасованных товаров при их производстве, фасовании, продаже и импорте». Изменения призваны бороться с шринкфляцией — снижением производителями количества, объема или веса товара в упаковке при сохранении или непропорционально малом снижении отпускной цены.

Согласно поправке, производители ряда продовольственных товаров первой необходимости, а также вин и водки, желающие заявить об их соответствии ГОСТу, должны использовать фиксированные значения количества товара при производстве, фасовании, продаже и импорте.

Поскольку поправка вызвала большое количество вопросов у специалистов, в комплекте справочных систем «Техэксперт: Пищевая промышленность» появился раздел «Разъяснения по фасовке товаров первой необходимости». Он представляет собой две подборки: разъяснения государственных органов по поправке к ГОСТ, а также консультации экспертов.

В подборках даются ответы на самые часто встречающиеся вопросы, связанные с произошедшими изменениями в законодательстве, например:

- Как применять поправки к ГОСТ 8.579-2019, если оборудование не позволяет перейти на данные объемы?
- Можно ли согласно поправке выпускать молоко объемом 900-930 мл?
- Распространяется ли требование по номинальному весу продукта на молоко питьевое, изготовленное по ТУ?
- Существует ли переходный период?
- Добровольны или обязательны к применению поправки?

Подборки материалов доступны пользователям комплекта справочных систем **«Техэксперт: Пищевая промышленность»** на главной странице, в блоке **«Важные ссылки»**, и в дальнейшем будут пополняться.

The image shows a screenshot of the website 'Техэксперт: Пищевая промышленность'. At the top, there is a search bar with the text 'введите фразу для поиска' and a 'Найти' button. Below the search bar, there are several navigation tabs: 'Важные ссылки', 'Информационные системы', 'Новости', and 'Новые документы'. Under 'Важные ссылки', there is a grid of document links. One link, 'Разъяснения по фасовке товаров первой необходимости', is highlighted with a red box and a red arrow pointing to a larger preview window on the right. The preview window shows the title 'Поправки к ГОСТ 8.579-2019' and a detailed text snippet. At the bottom of the preview window, there are two orange buttons: 'Разъяснения госорганов' and 'Консультации экспертов'.

Список документов за январь

 [Список новых документов](#)

Вопрос-ответ

Вопрос:



*Аносова Оксана
Юрьевна*

В каких случаях требуется в маркировку пищевой продукции добавлять русский перевод наименования, написанного на английском языке? Сейчас многие производители начинают рядом с английским наименованием в скобках дублировать написание на русском языке, но точного обязующего документа я не нашла, кроме информации про запатентованные товарные знаки.

Ответ:

Исходя из требований № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации», ст.3, ч.1, пп.9.4, государственный язык РФ подлежит обязательному использованию в информации, предназначенной для потребителей товаров (работ, услуг). Как следует из ст.3, ч.2, в случае использования наряду с государственным языком РФ иностранного языка, тексты на русском языке и на иностранном языке, если иное не установлено законодательством РФ, должны быть идентичными по содержанию. Если сообщение носит информационный, а не рекламный характер, производитель также вправе использовать иностранный язык при описании товара, если рядом есть перевод на русский язык.

Согласно ст.10 «Закона о защите прав потребителей» изготовитель (исполнитель, продавец) обязан своевременно предоставлять потребителю необходимую и достоверную информацию о товарах (работах, услугах), обеспечивающую возможность их правильного выбора. Указанная информация доводится до сведения потребителей в технической документации, прилагаемой к товарам, на этикетках маркировкой или иным способом, принятым для отдельных видов товаров. В соответствии с ч.2 ст.8 ФЗ «О защите прав потребителей» информация о товаре должна доводиться на русском языке, а дополнительно, по усмотрению изготовителя (исполнителя, продавца), на государственных языках субъектов Российской Федерации и родных языках народов Российской Федерации.

В ГОСТ Р 51740, раздел 4, п.4.5., пп.4.5.4, указан запрет применения иностранных слов и терминов при наличии равнозначных слов и терминов в русском языке.

Таким образом, перевод слов на английском языке на русский язык на этикетке необходим.

© АО «Кодекс», 2024

Исключительные авторские и смежные права принадлежат АО «Кодекс».

Политика конфиденциальности персональных данных